

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 08621384 0

Chiaromonte, Francesco  
[Job. Piano-vocal score. Frech]  
Job

M  
2003  
C54J6







# JOËL

Drame biblique en trois Parties.

Poème de J. GUILLIAUME.

Musique de

Fr. Chiaromonte.

Prix 8 M. n.  
10 Fr.

LEIPZIG et BRUXELLES,  
BREITKOPF & HÆRTEL.







**JOH**

*Drame biblique en trois Parties.*

Poème de J. GUILLIAUME.

Musique de

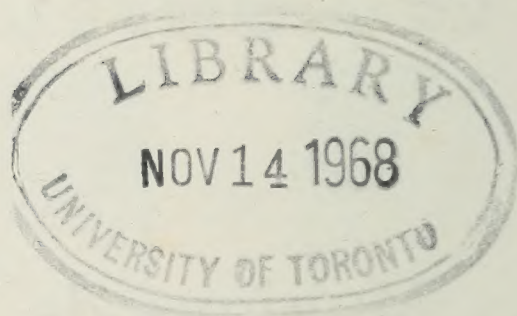
**Fr. Chiaromonte.**

Prix  $\frac{8 \text{ M. } n.}{10 \text{ Fr.}}$

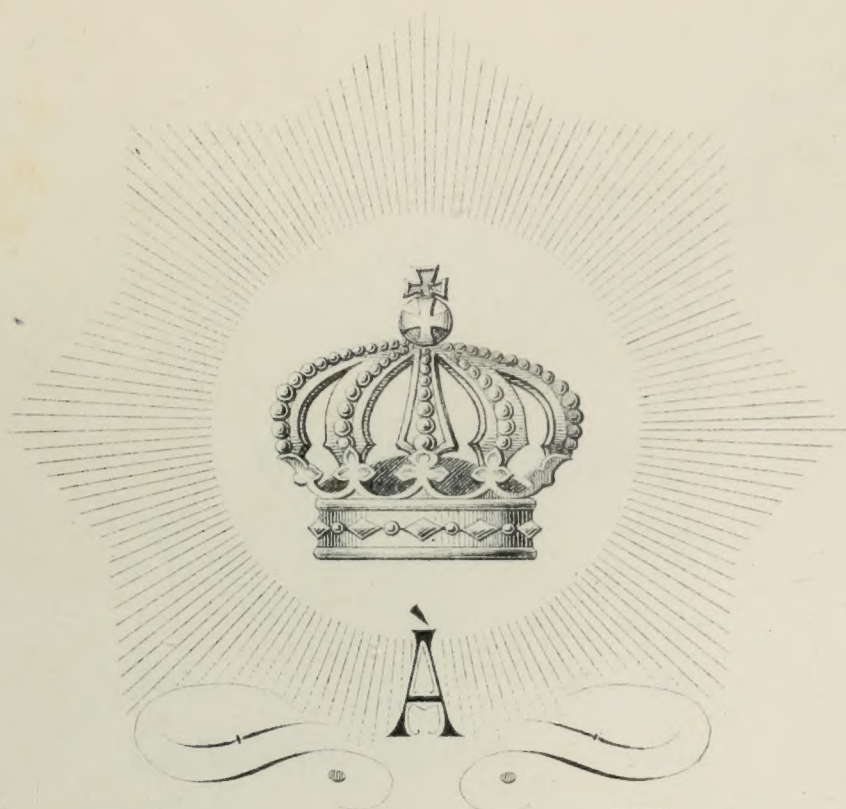
LEIPZIG et BRUXELLES,  
BREITKOPF & HÆRTEL.



M  
2003  
C54J6







Sa très gracieuse Majesté

**LA REINE DES BELGES**

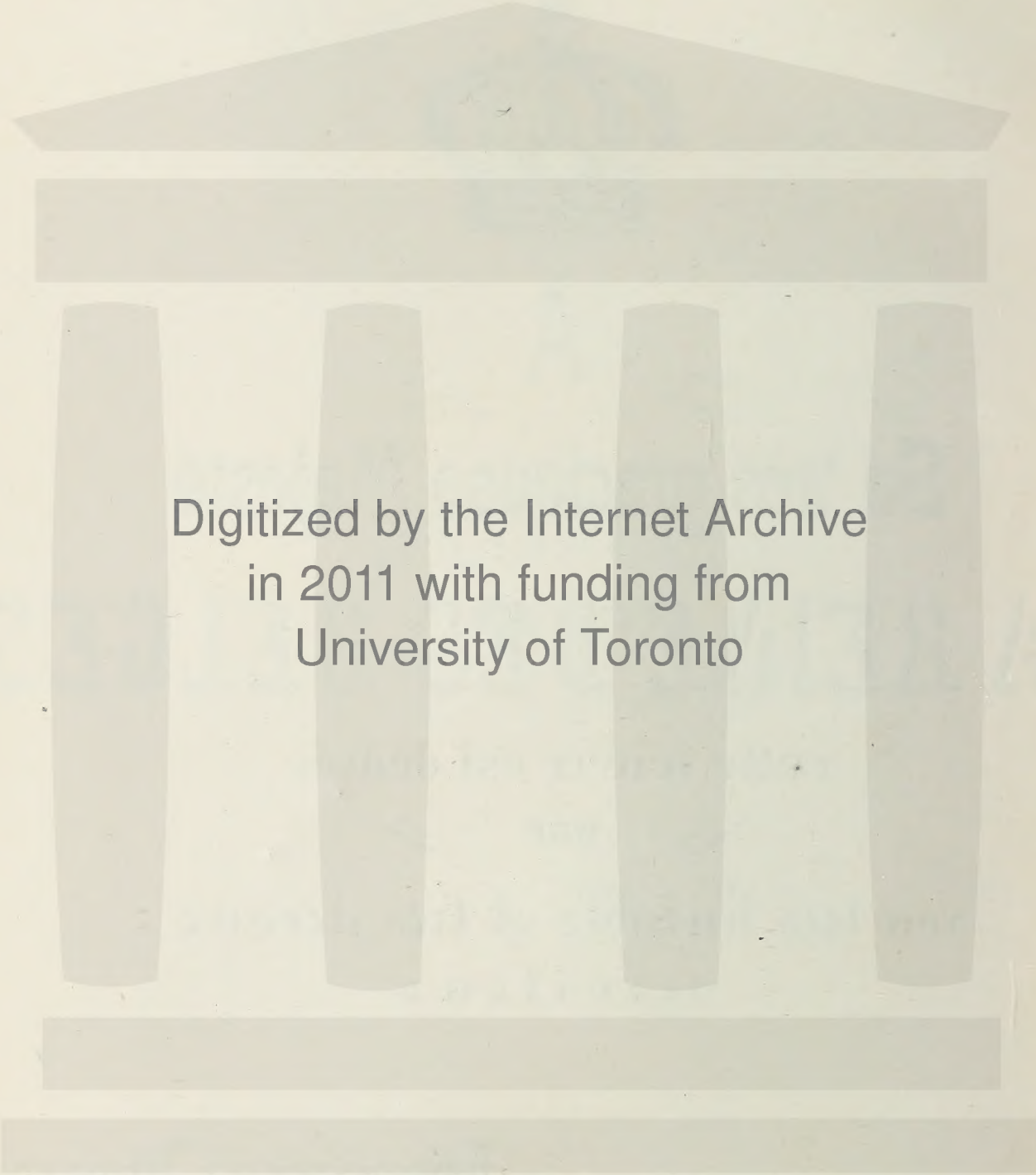
cette œuvre est dédiée

par

son très humble et très dévoué  
serviteur

Francesco Chiaromonte.





Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto



## PERSONNAGES.

Job	Baryton.
La femme de Job	Soprano.
L'ange	Soprano aigu.
Eliphaz	Tenor.
Bildad	Basse chantante.
Sophar	Basse.

Chœur des anges invisibles.

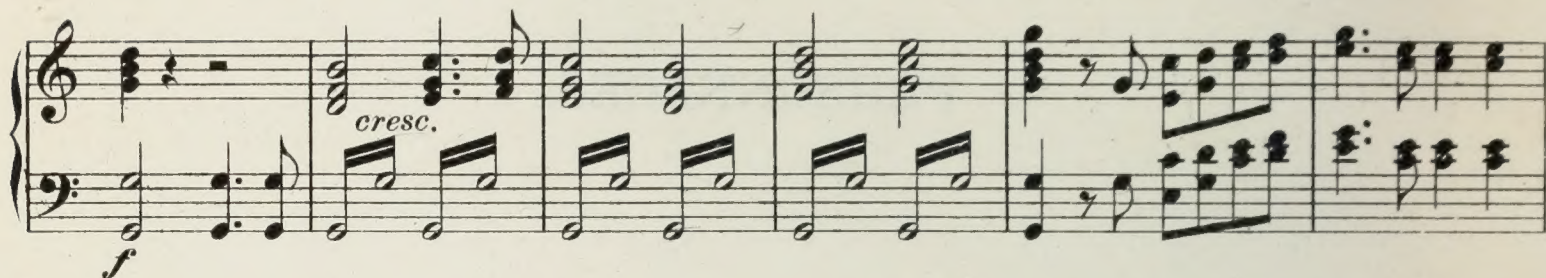
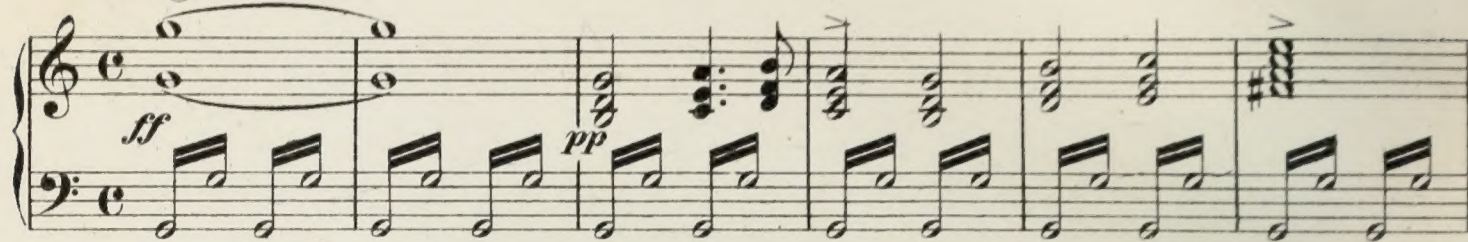
Chœur des amis de Job.



## J O B.

Drame biblique en trois parties.

Allegro maestoso.



I. Soprani *ff* *grandioso*

II. Soprani *ff* Lou - ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou -

Tenors *ff* Lou - ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou -

Basses *ff* Lou - ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou -

Lou - ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou -



ez, lou - ez - le nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez -

ez, lou - ez - le nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez -

ez, lou - ez - le nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez -

ez, lou - ez - le nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez -

le, cé - lé - brez - le dans vos can - ti - ques, é - gay - ez vous,

le, cé - lé - brez - le dans vos can - ti - ques, é - gay - ez vous,

le, cé - lé - brez - le dans vos can - ti - ques, é - gay - ez

le, cé - lé - brez - le dans vos can - ti - ques, é -

*cresc.* *f* é - gay - ez vous, é - gay - ez vous en sa pré - sen - ce,

*cresc.* é - gay - ez vous en sa pré - sen - ce,

*cresc.* é - gay - ez vous en sa pré - sen - ce,

*cresc.* *f* vous, é - gay - ez vous en sa pré - sen - ce,

gay - ez vous en sa pré - sen - ce,



*pp* *cresc.* *f* *ff*

ah

*pp* *cresc.* *f* *ff*

- gay - ez vous en sa - pré - sen - ce, é - gay - ez vous en sa - pré -

*pp* *cresc.* *f* *ff*

é - - - gay - ez vous en sa - pré - sen - ce, é - gay - ez vous en sa - pré -

*pp* *cresc.* *f* *ff*

é - - - gay - - - - ez vous

vous - tous qui é - - - tes droits - - - de

sen - ce vous - tous qui é - - - tes droits - - - de

sen - ce vous - tous qui é - - - tes droits - - - de

vous - tous qui é - - - tes droits - - - de

**Tempo I.**

cœur, é - gay - ez vous

cœur, é - gay - ez vous

cœur, é - gay - ez vous

**Tempo I.**



en sa pré - sen - ce. Lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

en sa pré - sen - ce. Lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

en sa pré - sen - ce. Lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E -

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E -

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E -

ter - nel.

ter - nel.

ter - nel.



il a son

il a son trône dans les

*stentato* *a tempo*

il a son trône dans les cieux,

trône dans les cieux, dans les cieux et la justice en

il a son trône dans les

cieux et la justice en est la base, il a son trône aux

*pp* il a son trône

*pp* est la base en est la base, il a son

cieux et la justice en est la base,

cieux et la justice en est la base,

*pp*



dans les cieux et la jus - ti - ce en est la ba -  
 trô - ne dans les cieux, dans les cieux, dans les  
*pp* il a son trô - ne dans les cieux, dans les cieux  
*pp* il a son trô - ne dans les cieux, dans les

se, et la jus - ti - ce en est la ba - se;  
 cieux et la jus - ti - ce en est la  
 et la jus - ti - ce en est la ba - se et la jus -  
 cieux et la jus - ti - ce en est la

en est la ba - se *pp* ses yeux con - tem - plent  
 ba - se, la ba - se, ses yeux con - tem - plent l'homme in -  
 ti - ce en est la ba - se, ses yeux con - tem - plent l'homme in -  
 ba - se, la ba - se, ses yeux con - tem - plent l'homme in -  
*pp*



l'hom - me in - tè - gre et pren - nent leur plai - sir en

tè - gre et prennent leur plai - sir en

tè - gre et prennent leur plai - sir en

tè - gre et prennent leur plai - sir en

lui, et prennent leur plai - sir en lui, et prennent leur plai - sir en lui,

lui, et prennent leur plai - sir en lui, et prennent leur plai - sir, ses yeux con -

lui, et prennent leur plai - sir en lui, et prennent leur plai - sir en lui,

lui,

et pren - nent leur plai - sir en

tem - plent l'homme in - tè - gre - et prennent leur plai - sir en

ses



lui, *pp* ses yeux

ses yeux con - tem - plent l'hom - me in -

yeux con - tem - plent l'hom - me in - tè - gre, l'hom - me in -

con - tem - plent l'hom - me in - tè - gre. Lou - *poco rit.*

tè - gre, l'hom - me in - tè - gre. Lou -

tè - gre, l'hom - me in - tè - gre. Lou - *poco rit.*

*grandioso* ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez, lou - ez le

ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez, lou - ez le

ez, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez, lou - ez le

*grandioso*



nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez - le, cé - lé - brez - le dans

nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez - le, cé - lé - brez - le dans

nom de l'E - ter - nel, cé - lé - brez - le, cé - lé - brez - le dans

vos can - ti - ques, *cresc.* é - gay - ez

vos can - ti - ques, e - gay - ez vous, *cresc.*

vos can - ti - ques, é - gay - ez vous, *cresc.*

vos can - ti - ques, é - gay - ez vous, *cresc.*

vous é - gayez vous en sa pré - sen - ce, *pp* ah

é - gayez vous en sa pré - sen - ce, *pp* é - gayez

é - gayez vous en sa pré - sen - ce, *pp* é - gayez

ez vous en sa pré - sen - ce, *pp* é - gayez



*cresc.* *f* *ff*

vous — tous qui ê — — — tes

*cresc.* *f* *ff*

vous en sa — pré — sen — ce, é — gayez vous en sa — pré — sen — ce vous — tous qui ê — — — tes

*cresc.* *f* *ff*

vous en sa — pré — sen — ce, é — gayez vous en sa — pré — sen — ce vous — tous qui ê — — — tes

*cresc.* *f* *ff*

gay — — — ez vous — — — vous — tous qui ê — — — tes

**Tempo I.**

droits — — — de cœur, é — gay — ez

droits — — — de cœur, é — gay — ez

droits — — — de cœur, é — gay — ez

**Tempo I.**

**Più lento.**

vous, é — gayez vous. Lou — ez le nom de l'E — ter — nel, lou —

vous, é — gayez vous. Lou — ez le nom de l'E — ter — nel, lou —

vous, é — gayez vous. Lou — ez le nom de l'E — ter — nel, lou —

**Più lento.**



## Più mosso.

ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le nom de l'E - ter - nel, lou - ez le

## Più mosso.

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel.

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel.

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel.

nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel, le nom de l'E - ter - nel.

ter - nel.

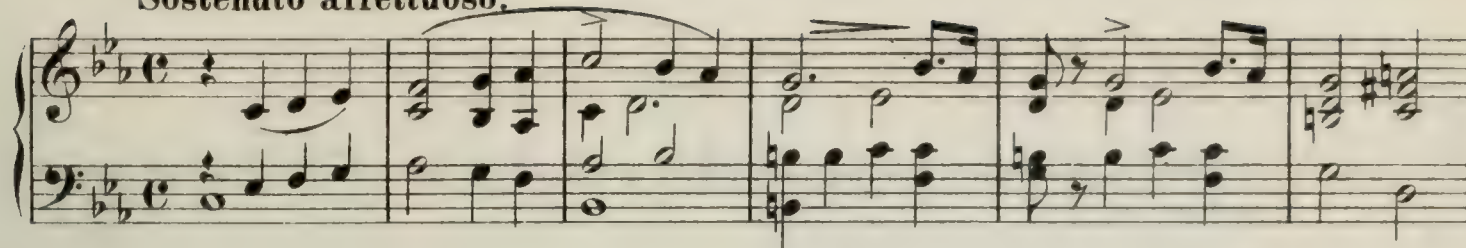
ter - nel.

ter - nel.

ter - nel.



**Sostenuto affettuoso.**



*con dolcezza senza affettazione*

**JOB.**

Mon â - me, bé - nis l'E - ter - nel, — mon â - me, bé - nis l'E - ter -

*pp*

Vocal and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The music is marked 'pp' (pianissimo).

nel, — il est ta plus hau - te re - trai - - te, ta gloi - re, ta force est en

*cresc.*

Vocal and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The music is marked 'cresc.' (crescendo).

lui, il est ton rocher, ton ap - pui, — il est ton rocher, ton ap -

*cresc.*

Vocal and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The music is marked 'cresc.' (crescendo).

pui, — son souf - - fle peut seul t'é - branler, son

*ppp*

Vocal and piano accompaniment for the fourth line of the song. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The music is marked 'ppp' (pianissimo).



*dolciss.*

souf - - - fle peut seul l'é - bran - ler De - meu - re tran - quil - le, ô mon

à - me, bé - nis l'E - ter - nel à ja - mais - - - - - pour

*pp*

tous les pré - sents qu'il t'a faits mon à - me, bé - nis l'E - ter -

*cresc. dim. pp*

nel, - - - mon à - me, bé - nis l'E - ter - nel - - - pour tous les présents qu'il t'a

*cresc. cresc.*

*grandioso*

faits, mon à - me, bénis l'E - ter - nel.

*grandioso ff*



I. Sopr. *ff*

II. Sopr. Dieu de bon - té gloi - re à ton nom,

Ten. *ff*

Bass. Dieu de bon - té gloi - re à ton nom,

Dieu de bon - té gloi - re à ton nom,

Dieu de jus - ti - - - ce gloi -

Dieu de jus - ti - - - ce gloi -

Dieu de jus - ti - - - ce gloi - re à ton

Dieu de jus - ti - - - ce gloi -

re à ton nom.

nom, à ton nom.

re à ton nom.



## Pastorale.

Andante giusto.

JOB.

*con dolcezza*

De biens et de grâces in-

si-gnes le Dieu tout puissant m'a com-blé, les grappes re-cour-bent mes

vi-gnes, ma grange re-gor-ge de blé, ye comp-te mes dou-ces cha-

mel-les par mil-le et milliers, j'em-plis mes cel-



liers du lait de leurs riches mameles

*ppp*

*presque parlé*

j'ai quatre cents paires de boeufs qui paissent les faïtes her-

beux ou labourent la plaine et plus de sept

mil le brebis m'offrant pour tisser mes ha-

bits les flocons de leur laine je



vois. mes nom-breux ser-vi-teurs soi-

gneux et fi-dè-les ci-

tés pour mo-dè-les aux au-tres pas-

Recit.  
teurs en-fin pour qu'il res-te une tra-ce de

moi de mon è-tre charnel mes fils sont l'honneur de leur ra-ce l'or-



**Allegro moderato sostenuto.**

gueil — du foy — er pa — ter — nel.

*pp cresc. sempre*

**Tempo I.**

— Mon â — me, bénis l'E — ter — nel, mon â — me, bénis l'Eter —

*mf*

*ff*

*piu largo*

nel pour tous les présents qu'il t'a faits, mon â — me, bénis l'E — ter —

*pp*

*f*

**a tempo**

nel.

*ff*

*accel.*

*cresc. sempre*

**a tempo**

*decresc.*

*pp*



## Andante poco sostenuto.

I. Sopr. *pp*

Bien heu - reux est l'hom - me qui marche dans la loi du Dieu de jus -

II. Sopr. *pp*

Tenors *pp*

Basses *pp*

Bien heu - reux est l'hom - me qui marche dans la loi du Dieu de jus -

*pp*

## Andante poco sostenuto.

*pp*

ti - ce, l'E - ter - nel le prend par la main et le - gui - de aux sources des eaux, l'E - ter -

*pp*

ti - ce, l'E - ter - nel le prend par la main et le gui - de aux sources des eaux, l'E - ter -

*pp*

ti - ce, l'E - ter - nel, l'E - ter - nel le prend - par la main, l'E - ter -

*ff* *pp*

*ff* *pp* *pp*

nel - le prend par la main et le - gui - de aux sources des eaux, il ha -

*ff* *pp* *pp*

nel le prend par la main et le - gui - de aux sources des eaux, il ha -

*ff* *pp* *pp*

nel le prend par la main et le gui - de aux sources des eaux, il ha

*f* *pp* *pp*



*cresc.*

bi - te en pleine as - su - ran - ce, qu'au - rait - il à crain - dre i - ci bas, qu'au - rait - il à

*cresc.*

bi - te en pleine as - su - ran - ce, qu'au - rait - il à crain - dre i - ci bas, qu'au - rait - il à

*cresc.*

bi - te en pleine as - su - ran - ce, qu'au - rait - il à crain - dre i - ci bas, qu'au - rait - il à

*cresc.*

bi - te en pleine as - su - ran - ce, qu'au - rait - il à crain - dre i - ci bas, qu'au - rait - il à

*grandioso*

craindre, à craindre i - ci bas? Le Seigneur est son bou - cli -

craindre, à craindre i - ci bas? Le Seigneur est son bou - cli -

*ff*

craindre, à craindre i - ci bas? Le Seigneur est son bou - cli - er,

*grandioso*

*ff*

er, Le Seigneur est son bou - cli - er qui dé -

er, Le Seigneur est son bou - cli - er qui dé -

— Le Seigneur est son bou - cli - er — qui dé - fend l'is -



fend l'is - sue et l'en - tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé -

fend l'is - sue et l'en - tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé -

sue - et l'en - tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé -

fend l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé - fend l'is - sue et l'en -

fend l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé - fend l'is - sue et l'en -

fend l'is - sue et l'en - tré - e, qui dé - fend l'is - sue et l'en -

tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e. Bien heu - reux ce - lui qui

tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e. Bien heu - reux ce - lui qui

tré - e, l'is - sue et l'en - tré - e. Bien heu - reux ce - lui qui



mar - che dans la loi de l'E - ter - nel, dans la loi de l'E - ter -

mar - che dans la loi de l'E - ter - nel, dans la loi de l'E - ter -

mar - che dans la loi de l'E - ter - nel,

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'mar - che dans la loi de l'E - ter - nel, dans la loi de l'E - ter -' repeated across the staves. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chords and rests.

nel, dans la loi de l'E - ter - nel. \_\_\_\_\_

nel, dans la loi de l'E - ter - nel. \_\_\_\_\_

nel, dans la loi de l'E - ter - nel. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dans la loi dans la loi de l'E - ter - nel. \_\_\_\_\_

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves show the continuation of the lyrics, with some staves ending in a long horizontal line indicating a continuation of the melody. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands, marked with a forte (*ff*) dynamic.

**Allegro.**

**1<sup>er</sup> Messenger.**

**Recit.**

Malheur! tes trou -

The third system shows the piano part alone. It begins with a forte (*ff*) dynamic and features a complex, rhythmic pattern in the right hand, with the left hand providing a harmonic foundation. The lyrics 'Malheur! tes trou -' are written below the staff.



peaux pais\_saient dans les champs, tes bœufs la bou-raient dans la

plai - ne et ceux de Sa - ba se sont jetés sur eux et les ont pris,

Lento.

Andante sostenuto.

ils ont rava-gé ta vigne et brûlé ta mois - son.

I. Sopr. Hé - las! Hé -

II. Sopr. Hé -

Ten. Hé - las! He -

Basse



las! quel coup fu - nes - te du

las! quel coup fu - nes - te du

sort cru-el re - tour un seul moment le

sort cru-el re - tour un seul moment le

*ppp* pri - ve des fruits d'un long tra - vail, d'un long tra - vail *dim. rall.*

*ppp* pri - ve des fruits d'un long tra - vail, d'un long tra - vail

*ppp* pri - ve des fruits d'un long tra - vail, d'un long tra - vail

*ppp* pri - ve des fruits d'un long tra - vail, d'un long tra - vail

*pp* *rall.* *pp*



## Largo grandioso e con rassegnazione.

Job.

Ta vo - lon - té soit fai - te, Sei - gneur, et non la mien - ne, la

ter - re t'ap - par - tient et tout nous vient de toi —

vieil - lard bri - sé par l'â - ge je ne puis plus son - ger à re - ga -

gner mon an - cien - ne o - pu - len - ce, mais le tra - vail de mes ser - vi -

teurs suf - fi - ra pour met - tre mes der - niers jours à l'a - bri du be .

*pp*

*ppp*

*pp*



## Allegro.

## Recit.

2<sup>e</sup> Messenger.

soin. Malheur, trois fois mal-

heur! Les Sa-bé-

*ff* *pp*

ens ont frappé tes gens au tranchant de l'é - pée - ou les ont em-me - nés pri - son -

*ff* *pp*

## Sostenuto.

## Larghetto lento.

*con dolore*

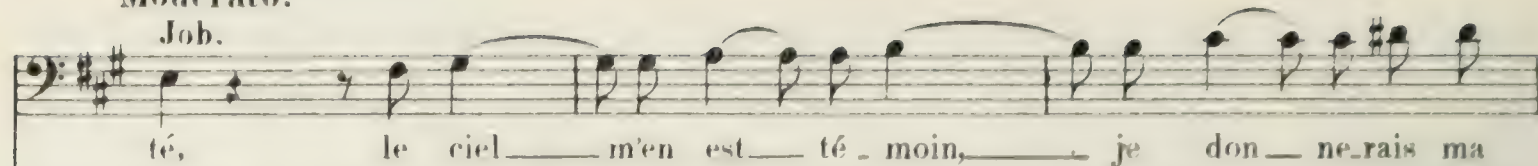
niers. Mes pauvres ser-vi-

teurs, ils sont tom-bés vic - ti - mes de leur fi - dé - li -

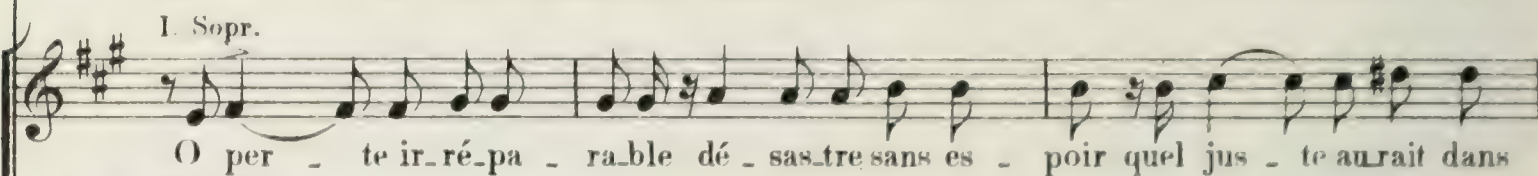


## Moderato.

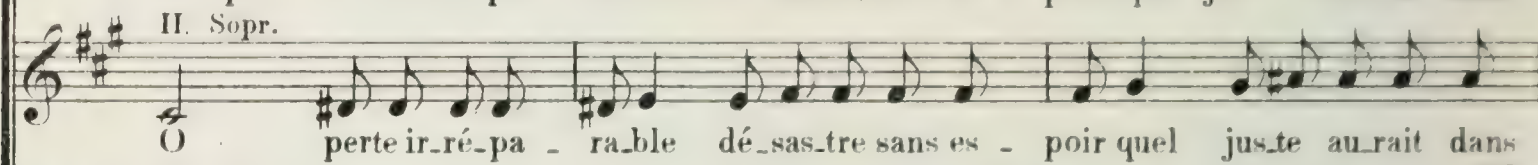
Job.



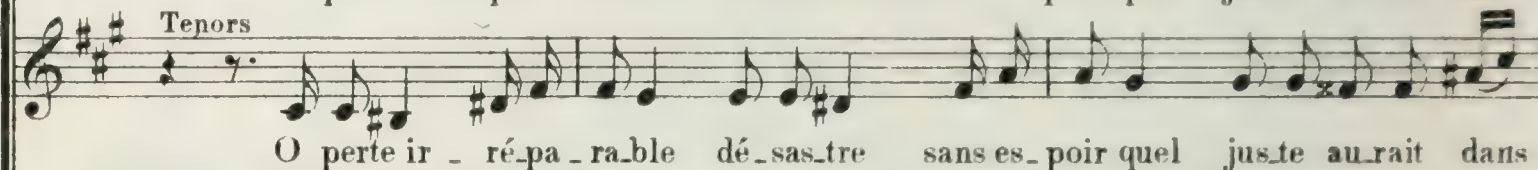
I. Sopr.



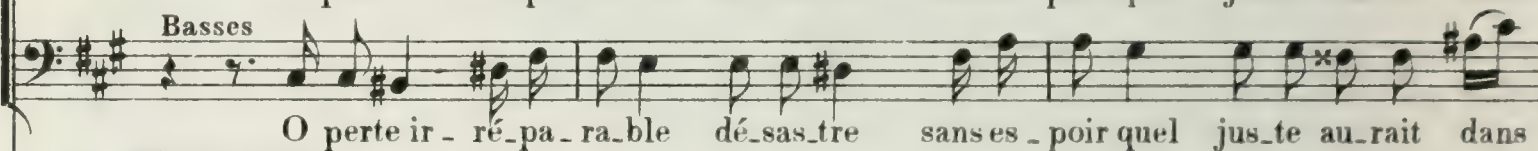
II. Sopr.



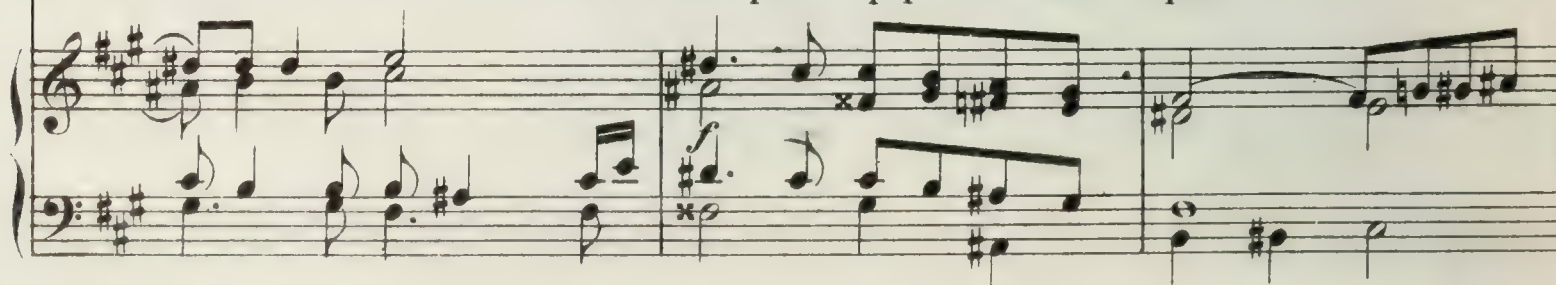
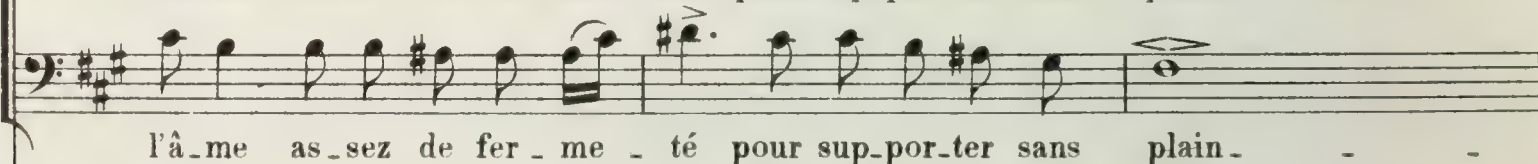
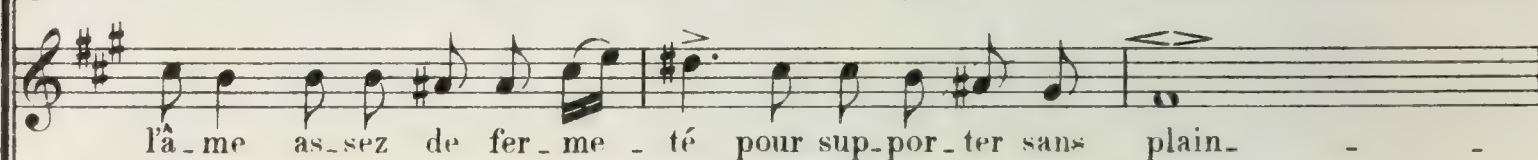
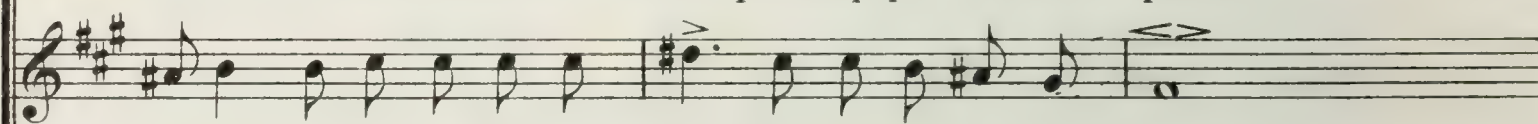
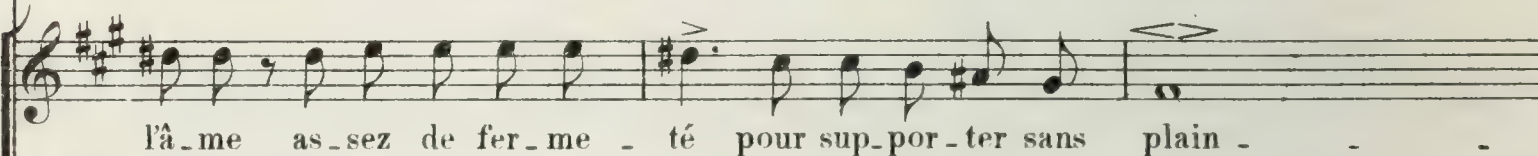
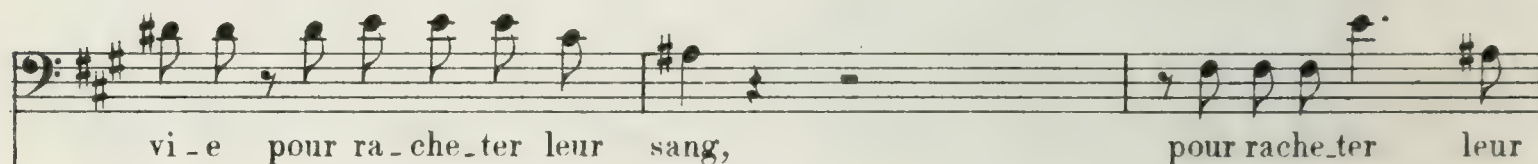
Tenors



Basses



## Moderato.





## Larghetto.

sang. L'homme n'apporte rien au monde,

te le poids de tant d'hor-ri-bles maux.

te le poids de tant d'hor-ri-bles maux.

te le poids de tant d'hor-ri-bles maux.

*pp*

Larghetto.

L'homme à sa mort n'em - por te rien Job quit-te-ra la terre nu comme i-ci bas

*pp*

il est ve - nu.

*ppp*

O cons-tance ad-mi - ra-ble au mi-lieu des re-vers!

*ppp*

*ppp*

O cons-tance ad-mi - ra-ble au mi-lieu des re-vers!

*ppp*



Job.

*avec tristesse*

A la su - eur

de mon vi -

sâ - ge

je gagne - rai mon pain

de cha - que jour.

Pour - vu que

Dieu me soit en ai -

- de, me soit en ai -

- de

je gagne - rai mon

pain,

mon pain de cha - que jour

a - vec mes fils vail - lants et

braves,

der - niers sou - tiens

d'un

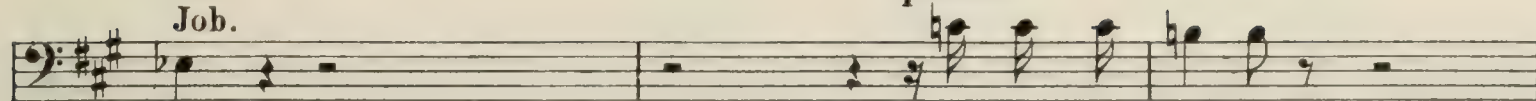
pè - re, d'un père in - for - tu -



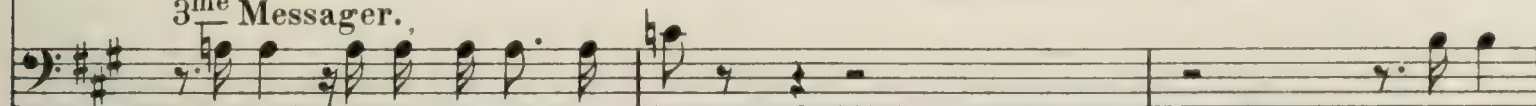
Recit.

Job.

presto

3<sup>me</sup> Messenger.

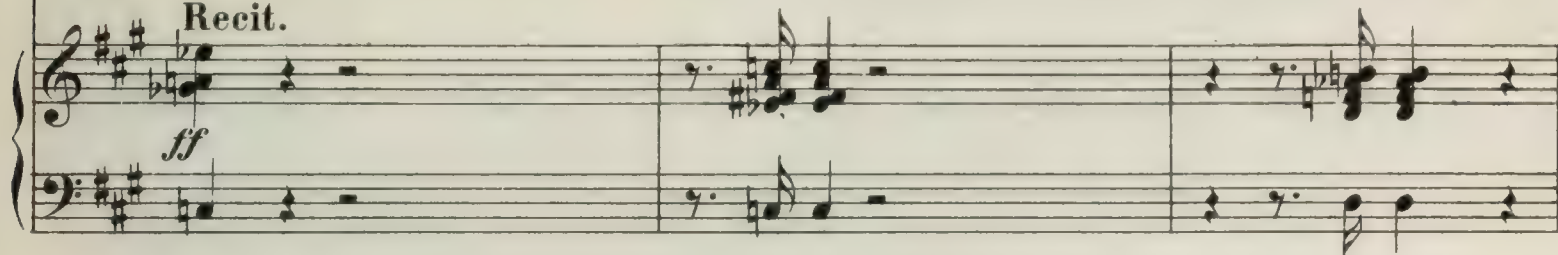
Que veux-tu di-re?



Tes fils, ne compte plus sur eux.

Hé-las!

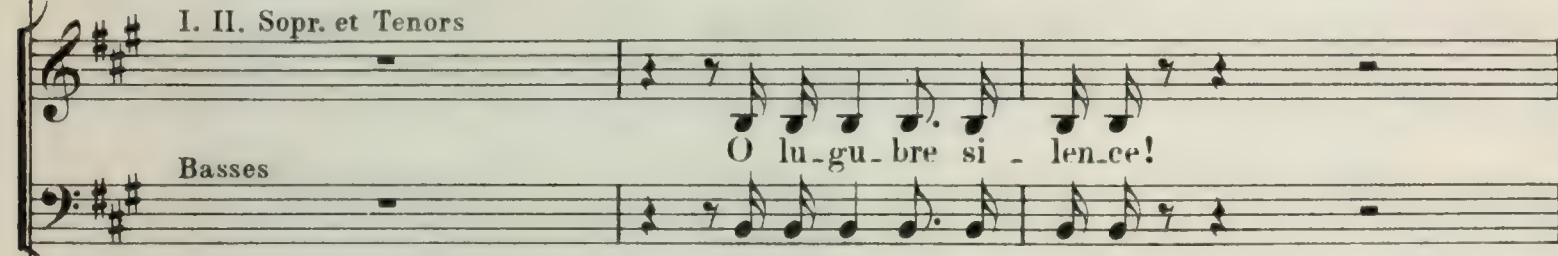
Recit.

*ff*3<sup>me</sup> Messenger.

Ne m'in-ter-ro-ge pas.

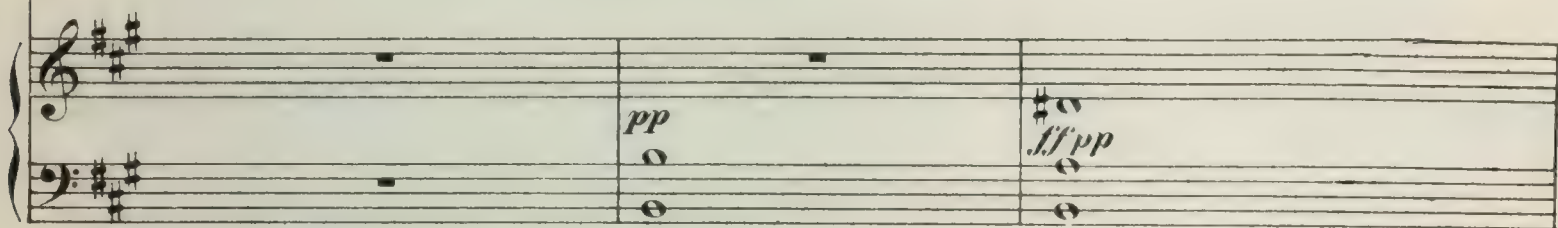
As-sieds-toi dans la

I. II. Sopr. et Tenors



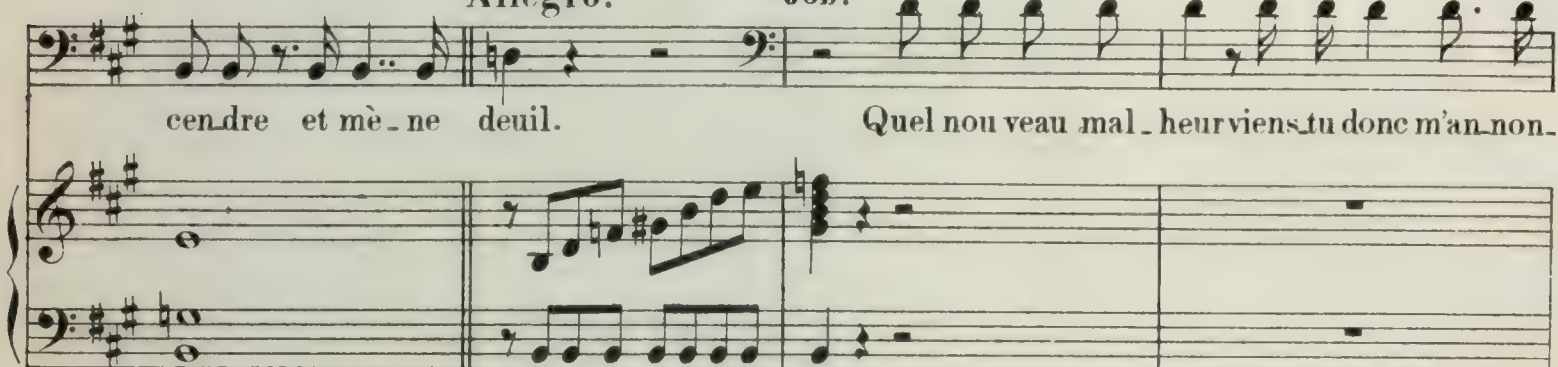
Basses

O lu-gu-bre si-len-ce!



Allegro.

Job.



cendre et mè-ne deuil.

Quel nou-veau mal-heur viens-tu donc m'an-non-

3<sup>me</sup> Messenger.

Job.

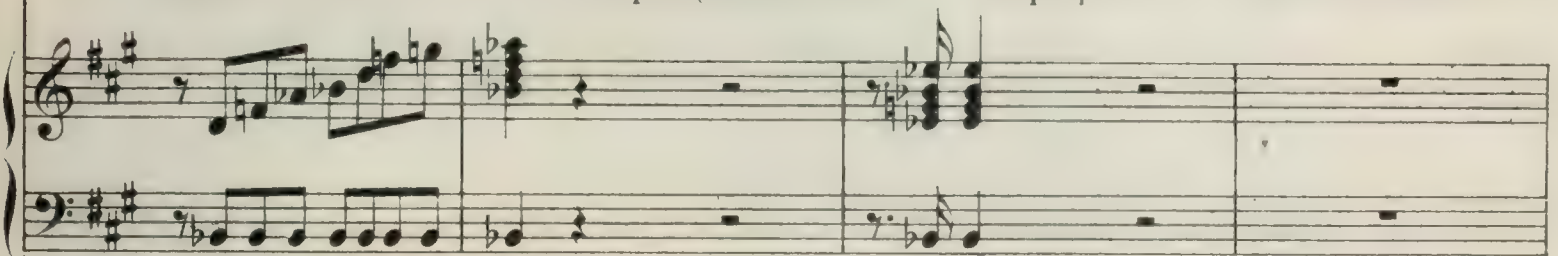
La femme de Job.

cer?

Le plus grand de tous

Explique-toi!

Ah! mes enfants sont





**Allegro.****Recit.****Moderato.****3<sup>me</sup> Messenger.**

morts! Ils ont vou\_lu ve\_nir en ai\_de à tesser\_vi\_

teurs, mais ac\_ca-blés par le nom\_bre ils n'ont pu que par\_ta-ger leur

**Moderato.****La femme de Job.***con gran dolore*

sort. Mes en\_fants!

**I. II. Sopr.***dolciss.*

O pau - vre

*smorz.* *pp stacc.*

mè - re en ta dé - tres - se à l'E - ter - nel



a - dres - se - toi, lui seul peut ren dre le cou - ra -

ge à ceux qui sont \_\_\_\_\_ bri - sés de cœur, \_\_\_\_\_ à ceux qui

**Maestoso.**

sont bri - ses de cœur.

*ppp* *straziante*

**La femme de Job.**

*declamato* *3*

Femmes gar - dez vos con - seils et vos plain - tes,

**Allegro agitato.**

rien ne sau rait con - so - ler ma dou - leur.

**Chœur de femmes.**

**Allegro agitato.**

Dieu de bon -



Ah! laissez-moi vos paroles sont vaines,  
 té verse en son âme l'huile et le

el - les ne peuvent me rendre mes  
 vin de ton amour.

La femme de Job.

accél.  
 fils, non el - les ne peuvent me

Tempo I.

ren - dre mes fils, mes fils. Job. E - ter -



**Largo sostenuto.** *avec une profonde émotion*

nel ta droi-te est ter - ri - ble, mais si

*pp* *f*

grand que soit mon mal - heur

*cresc.*

ne crains point d'en - ten - dre mes

*f* *pp*

lé - vres mur - mu - rer ja - mais, ja - mais con - tre

*f* *p* *p*

toi. Tu nous fais se - lon ta jus -

*f* *pp*



ti - ce tu nous as don - né nos en -

fants, tu les a re - pris a - vant l'heu - re, que ton

*ppp*

lento assai.

nom Seigneur soit bé - ni, que ton nom Sei - gneur soit bé -

*pp*

**Allegro.** **La femme de Job.**

ni! Bé - nis sans

moi ton Dieu ja - lous, ce



Dieu qui don - ne et qui re - prend,

qui lais - se vi - vre les vieil -

lards et fait mou - rir les jeu - nes gens,

que par - les - tu de sa jus - ti - ce a - lors qu'il

frappe - l'in - no - cent? Il n'a de lois que son ca -



pri - ce, que son ca - pri - ce tout puis - sant. Bé - nis ton Dieu qui

frappe l'innocent.

I<sup>o</sup> Sopr. *ff* Blas - phè - me, blasphème!

II<sup>o</sup> Sopr. *ff* Blas - phè - me, blasphème!

Tenors *ff* Blas - phè - me, blasphème!

Basses *ff* Blas - phè - me, blasphème!

*pp*

*sombre*

mal - heur à qui maudit son Dieu! La

mal - heur à qui maudit son Dieu! La

mal - heur à qui maudit son Dieu! La



## La femme de Job.

## Recit.

Eh bien! accomplissez la

loi de nos pères punit de mort un tel pé-ché.

loi de nos pères punit de mort un tel pé-ché.

loi de nos pères punit de mort un tel pé-ché.

## Recit.

loi, délivrez moi du fardeau de la vi-e. Tu parles comme une femme insen-

## Job.

loi, délivrez moi du fardeau de la vi-e. Tu parles comme une femme insen-

## Andante.

La femme de Job.

sé - e. Je par - le comme une mère é - plo - ré - e à qui l'on

*ff* *dim.*



Job. *rall.* La femme de Job.  
 vient de ravir ses enfants. Ne ten - te pas la co - lère du ciel. Mes

*pp* *rall.*

**sostenuto maestoso** Job.  
 fils sont morts que craindrais - je de plus? O femme veux -

*pp* *>>*

tu contester a - vec Dieu? L'argi - le dit -

*>>*

*f*  
 el - le au potier: que fais - tu?

*3* *straziante*

La femme de Job. **lento assai e rassegnato**  
 Job. Mes enfants!

Ne sommes-nous pas dans la main du Sei - gneur? qu'il fas - se de

**lento assai e rassegnato**

*pp*



moi ce qu'il ju-gera bon mon à - me tou - jours bé - ni -

*pp*

ra l'E - ter - nel.

*a tempo*

*pp*

Dieu de jus - ti - ce, gloire à ton nom, ceux qui te

*pp*

Dieu de jus - ti - ce, gloire à ton nom, ceux qui te

*pp*

Dieu de jus - ti - ce, gloire à ton nom, ceux qui te

*col canto* *a tempo*

craignent trou-vent la paix.

*f* *pp*

craignent trou-vent la paix.

craignent trou-vent la paix.

craignent trou-vent la paix.

*pp*



# Seconde Partie.

*Sostenuto assai.*

First system of musical notation. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The tempo/mood is *Sostenuto assai.* The dynamics are *pp* (pianissimo). The system consists of two staves with various musical notations including eighth notes, quarter notes, and triplets.

Second system of musical notation. The key signature remains two flats. The dynamics are *f* (forte) and *fpp* (fortissimissimo). The system continues with musical notation including eighth notes, quarter notes, and triplets.

Third system of musical notation. The key signature remains two flats. The dynamics are *ppp* (pianissimissimo) and *con espress.* (con espressione). The system includes musical notation with slurs and accents, ending with the word *straziante*.

Fourth system of musical notation. The key signature remains two flats. The dynamics are *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianissimissimo). The system includes musical notation with slurs and accents.

Fifth system of musical notation. The key signature remains two flats. The tempo/mood is *largo*. The dynamics are *pp* (pianissimo). The system includes musical notation with slurs and accents.



First system of musical notation. The treble clef staff begins with a triplet of eighth notes, followed by a series of descending eighth notes. The bass clef staff has a whole note chord. Dynamics include *ff* (fortissimo) in the treble and *pp* (pianissimo) in the bass. The word *espressivo* is written above the treble staff. The system ends with a *ppp* (pianississimo) dynamic in the treble.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a series of eighth notes, some beamed together. The bass clef staff has a series of eighth notes. The system concludes with a descending eighth-note scale in the treble.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, some with triplets. The bass clef staff has a series of eighth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the treble and *cresc.* (crescendo) in the bass.

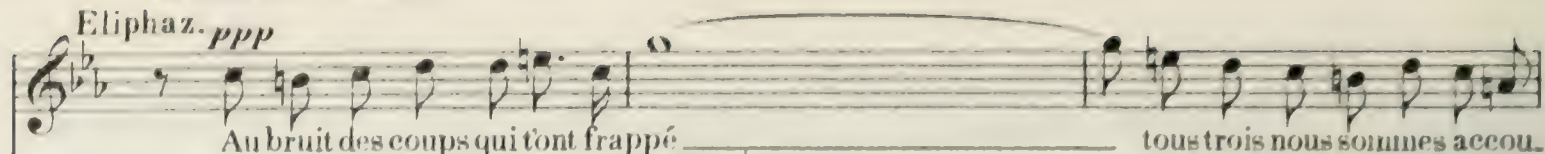
Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a series of eighth notes, some beamed together. The bass clef staff has a series of eighth notes. Dynamics include *f* (forte) in the treble and *straziante* (strenuous) in the bass.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a series of eighth notes, some beamed together. The bass clef staff has a series of eighth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the bass.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a series of eighth notes, some beamed together. The bass clef staff has a series of eighth notes. The system concludes with a final chord in the treble.



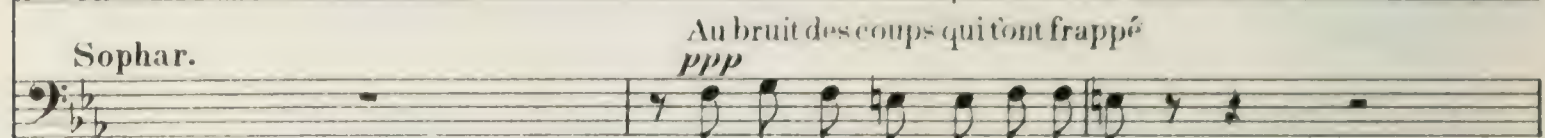
## Andante mosso.

Eliphaz. *ppp*

Bildad.



Sophar.



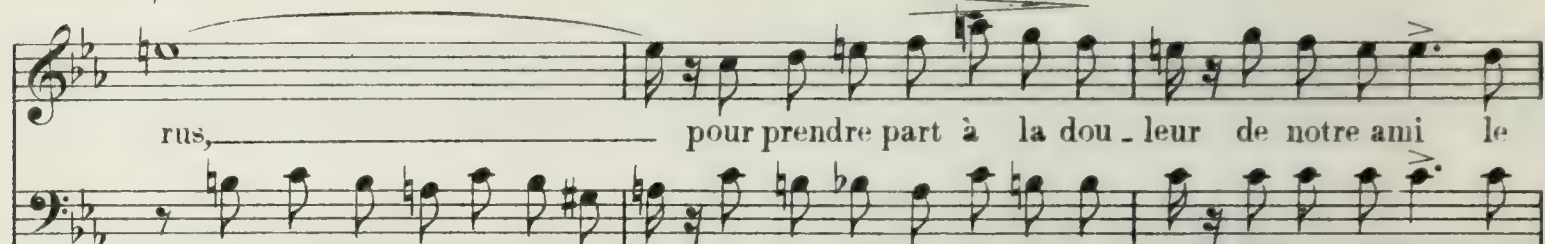
## Andante mosso.

Au bruit des coups qui t'ont frappé

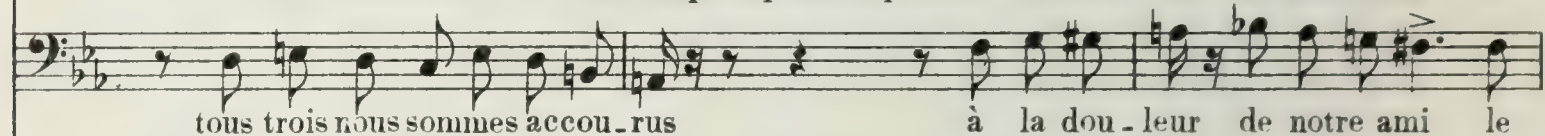


rus,

pour prendre part à la dou - leur de notre ami le



tous trois nous sommes accou - rus, pour prendre part à la dou - leur de notre ami le



tous trois nous sommes accou - rus

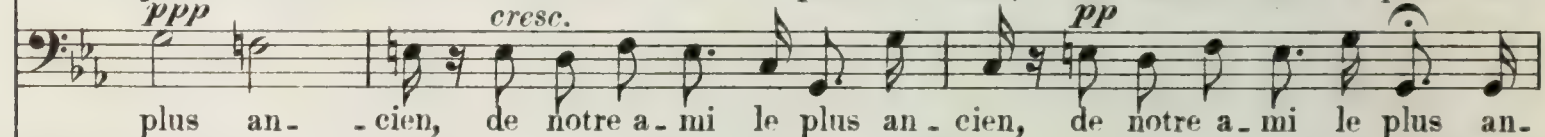
à la dou - leur de notre ami le

*ppp**cresc.**pp*

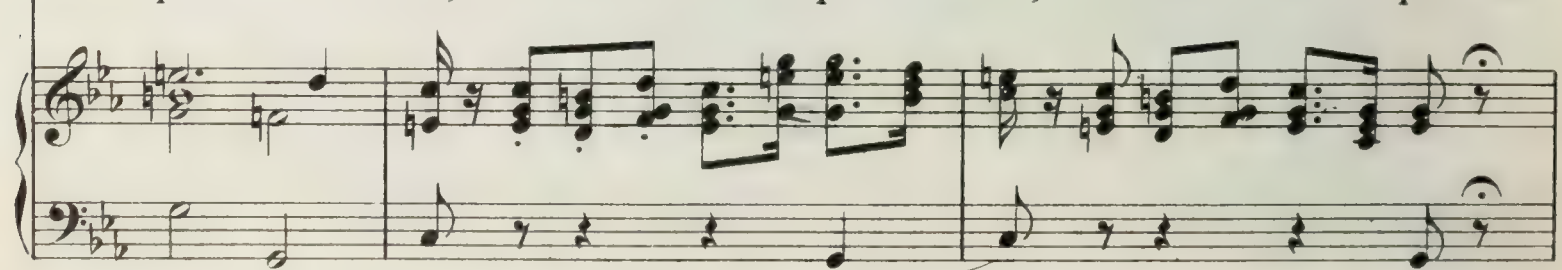
plus an - cien, de notre a - mi le plus an - cien, de notre a - mi le plus an -



plus an - cien, de notre a - mi le plus an - cien, de notre a - mi le plus an -



plus an - cien, de notre a - mi le plus an - cien, de notre a - mi le plus an -





cien. \_\_\_\_\_

Job. \_\_\_\_\_

*comme un récit mesuré*

Le ciel vers moi vous a con-duits, j'ai grand besoin de symp-

cien. \_\_\_\_\_

cien. \_\_\_\_\_

*ppp*

**Tempo I.**

thi - e, de la plan - te des pieds au sommet de la tê - te tout mon

*ppp*

corps est couvert d'un ulcè - re rongeur, mes jours ne

sont que va - ni - té, je suis rem - pli d'i - - gnomi -



ni - - e. O vous qu'af-fli-gent mes mal - heurs, chez moi, chez

*lento* *Andante pomposo.* Eliphaz. *avec emphase*

moi soy - - ez les bien - ve - nus. Le

*col canto* *grandioso*

ju-ste a des maux en grand nom - bre, mais Dieu le dé - li - vre de

tous. Bildad. S'il

Sophar.

tom-be, jamais dans sa chu - te il n'est tout à fait a - bat - tu Le



*con entusiasmo*

bras du Seigneur le pro - tè - - - - ge, ja - mais l'in-nocent n'a pé -

*cresc.*

*Job.*

ri, ja - mais l'in-nocent n'a pé - ri. Mes a - mis par-lez en - co -

*ppp*

re, vos discours me font du bien.

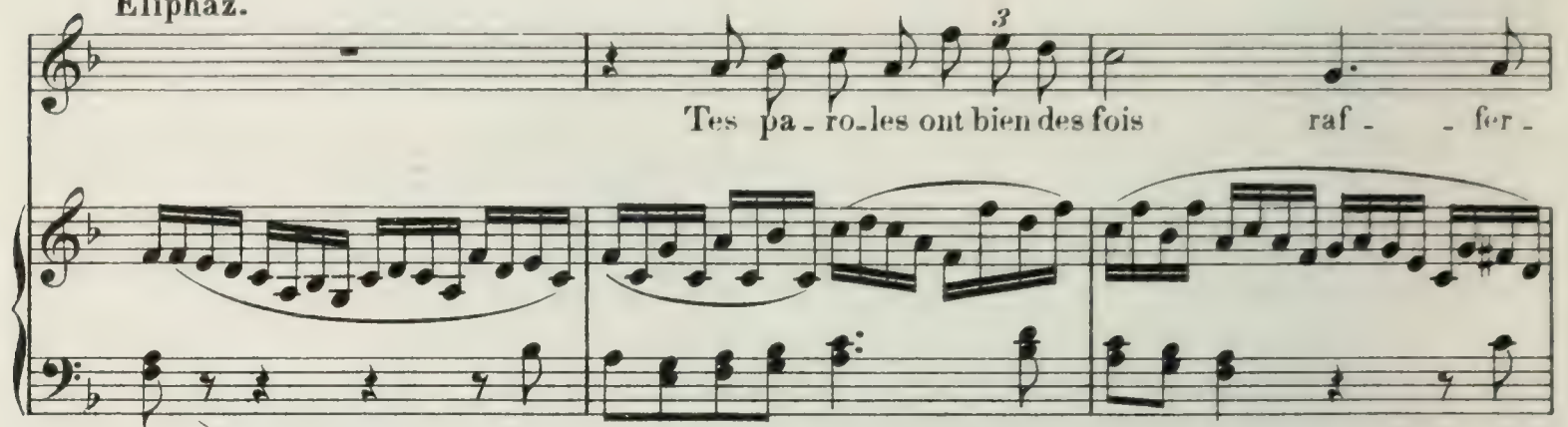
*f*

*pp*





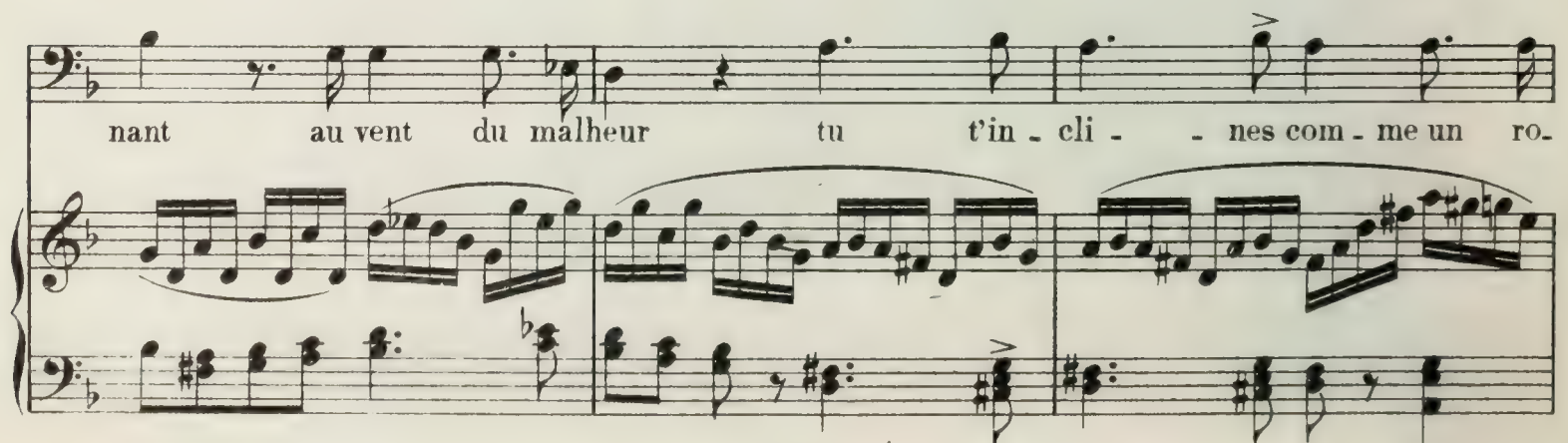
Eliphaz.



Bildad.



Sophar:





Eliphaz. *pp.*

Bildad. *pp.*

Sophar. *pp.*

seau n'as - tu plus la mê - me as - su - ran - ce en l'ap -

*pp.*

*stacc.*

pui du Dieu de bon - té? il con - fond l'orgueil du su -

pui du Dieu de bon - té? il con - fond l'orgueil du su -

pui du Dieu de bon - té? il con - fond l'orgueil du su -

per - be, il re - lè - ve ceux qui sont bas,

per - be, il re - lè - ve ceux qui sont bas, il re -

per - be, il re - lè - ve ceux qui sont bas, il re -



*ppp*  
il envoie

lè - ve ceux qui sont bas, il en -

lè - ve ceux qui sont bas.

aux champs la ro - sé - e et les eaux

voi - e aux champs la ro - sé - e et les

du ciel au dé - sert.

eaux du ciel au dé - sert.

*pp*



Eliphaz.

*grandioso*

At-tends-toi toujours au Sei - gneur, ———— tou - jours au Sei -

*pp*gneur  
Bildad.

et — sans crain-te d'ê - tre con -

et sans — crain-te d'ê - tre con - fus, et sans crain-te d'ê - tre con -

fus, et — sans crain - te d'ê - tre con - fus

l'E - ter.

fus, et — sans crain - te ——— d'ê - tre con - fus, d'ê - tre con - fus

l'E - ter.

Sophar.

et — sans crain - te ——— d'ê - tre con - fus, d'ê - tre con - fus

l'E - ter.

*ff*

nel qui fait la bles - su - re, sau - ra bien aus - si la gué -

nel qui fait la bles - su - re, sau - ra bien aus - si la gué -

nel qui fait la bles - su - re, sau - ra bien aus - si la gué -



First system of the musical score. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "rir, la gué -", "rir, la gué -", and "rir, sau - ra bien la gué -". The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a trill (tr) in the final measure of the piano accompaniment.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "rir, sau - ra bien la gué - rir.", "rir, sau - ra bien la gué - rir.", and "rir, sau - ra bien la gué - rir.". The piano part continues with a similar melodic and harmonic structure, including a trill (tr) in the final measure of the piano accompaniment.

Third system of the musical score. It concludes the piece with a final vocal phrase and piano accompaniment. The lyrics are: "rir, sau - ra bien la gué - rir.", "rir, sau - ra bien la gué - rir.", and "rir, sau - ra bien la gué - rir.". The piano part features a final melodic flourish in the right hand and a sustained bass line in the left hand.



## Allegro.

Job.

Recit.

Que suis-je pauvre mortel pour être ainsi visi-

Recit.

té à chaque instant, sans relâche par lui, le Dieu tout puissant?

a tempo

Le

jour l'existence m'accable la nuit, je n'ai point de re-

col canto



pos. En - vain je de - man - de une

*largement*  
trè - ve au cal - me som - meil du né - ant *pp* j'at - tends que la mort me dé -

li - vre, j'at - tends! et la mort ne vient pas, hélas! ceux qui  
*Recit.*  
*f* *pp*

sont forts et jeu - nes nous sont en - le - vés tout à coup et

ceux qu'im - portu - ne la vi - e ne peu - vent en être affran - chis, mon  
*rall.*  
*col canto*



cœur s'abandonne à la plain - te et crie au mi-lieu des dou - leurs. Ô

*grandioso*  
Dieu merveil-leux en ba - tail - le pour-quoi te lever con-tre

*ff grandioso* *pp*

moi ——— quel pè - - - - re trouve plai-

sir à tour-men-ter ses en-

fants à quoi te sert d'é - prou - ver un

*pp*



cœur où li - sent tes

*avec tendresse*  
yeux n'e - xi - ge pas l'im - pos - si - ble, n'e - xi - ge pas l'im - pos -

*dolciss.*

*più lento declamato*  
si - ble. Pour sup - por - ter tant de maux

*pp*

ma for - ce est - elle de pier - re? ma chair est - el - le d'ai -

rain?

*ff* *pp*



*Larghetto sostenuto. dolciss.*

Dans l'a - mer - tu - me de mon

*ppp*

*dolciss.*

à - me vers toi jé - lève mon soupir in-di-que

moi que est mon cri - me si j'ai pé - ché mal - heur à

moi, si j'ai pé - ché mal - heur à

*cresc. sempre ed accel.*

moi m'as tu fait naître seu - le - ment pour é - tre en

*cresc. sempre ed accel.*



but - te à ta co - lè - re que n'ai - je a -

*accel.*

lors per - du la vi - e a - vant d'ou -

**Primo Tempo**

vrir les yeux au jour. Mau - di - te

**Primo Tempo**

soit cet te heu - re fu - nes - te, mau - dit l'in - stant au - quel je suis né, mau - dit ce -

lui qui dit à ma mè - re: ré - jou - is toi, un fils t'est don - né.



## Allegro maestoso.

I. Sopr.

II. Sopr.

Ten.

I. Bass

II. Bass

Prends garde, Job, et re - tiens tes pa - ro - les, ce - lui qui

*pp* *3*

## Allegro maestoso.

*3*

domp-te sa lan-gue est pru - dent, —

domp-te sa lan-gue est pru - dent, — ton in-for-tu - ne est cru - elle sans

domp-te sa lan-gue est pru - dent, — ton in-for -

domp-te sa lan-gue est pru - dent, — ton in-for-tu - ne est cru - elle sans

domp-te sa lan-gue est pru - dent, — ton in - for -

*ff* *tr.*



tou in - for - tu - ne est cru - elle sans dou - te, les plus vail -  
 dou - - te, les plus vail - lants en se - raient ac - ca - blés, — les plus vail -  
 tu - ne est cru - elle sans dou - te, les plus vail - lants en se - raient ac - ca -  
 dou - - te, les plus vail - lants en se - raient ac - ca - blés, — les plus vail -  
 tu - ne, ton in - for - tu - ne

lants en se - raient ac - ca - blés, — mais veil - le bien sur le flux de tes  
 blés en se - raient ac - ca - blés, — mais veil - le bien sur le flux de tes  
 lants en se - raient ac - ca - blés, — mais veil - le bien sur le flux de tes  
 est cru - el - le sans dou - - te, mais veil - le bien sur le flux de tes



*pp cresc.*      *pp*

lè - vres et n'at - tri - bue au Sei - gneur rien de mal, — ne chan - ge

*pp cresc.*      *pp*

lè - vres et n'at - tri - bue au Sei - gneur rien de mal, — ne chan - ge

*pp cresc.*      *pp*

lè - vres et n'at - tri - bue au Sei - gneur rien de mal, — ne chan - ge

*pp cresc.*      *pp*

lè - vres et n'at - tri - bue au Sei - gneur rien de mal, — ne chan - ge

*cresc.*      *ff riten.*

pas ta pri - è - reen mur - mu - re et gar - de toi de plai - der con - tre

*cresc.*      *ff*

pas ta pri - è - reen mur - mu - re et gar - de toi de plai - der con - tre

*cresc.*      *ff*

pas ta pri - è - reen mur - mu - re et gar - de toi de plai - der con - tre

*cresc.*      *ff*

pas ta pri - è - reen mur - mu - re et gar - de toi de plai - der con - tre

*ff*      *riten.*

Dieu, — et gar - de toi de plai - der con - tre Dieu —

Dieu, — et gar - de toi de plai - der con - tre Dieu —

Dieu, — et gar - de toi de plai - der con - tre Dieu —



## Larghetto cantabile.

*dolciss.*

re - tour - ne vers l'E - ter -

*dolciss.*

re - tour - ne vers l'E - ter -

## Larghetto cantabile.

*dolciss.*nel *dolciss.* et mar - che dans ses sta - tuts,

re - tour - ne vers l'E - ter - nel, vers l'E - ter -

nel et mar - che dans ses sta -

*dolciss.* re - tour - ne vers l'E - ter - nel et mar - che dans ses sta - tuts,

re - çois la loi de sa bou - che et gra - ve - la dans

nel, re - çois la loi de sa bou - che et gra - ve -

tuts, re - çois la loi de sa bou - che et gra - ve - la

re - çois la loi de sa bou - che et gra - ve -



ton cœur, ce - lui qui l'a -

la... dans ton cœur, ce - lui qui l'a pour ber - ger, qui

dans ton cœur, ce - lui qui l'a

la dans ton cœur, ce - lui qui l'a

pour ber - ger n'é - prou - ve

l'a pour ber - ger n'é - prou - ve point de di -

pour ber - ger n'é - prou - ve

qui l'a pour ber - ger n'é - prou - ve

point, n'é - prou - ve point de di - set - te

set - te point de di - set - te

point de di - set - te

point n'é - prou - ve point de di - set - te mieux vaut un



*sensible* mieux vaut un moins-dre hé-ri - ta - ge

mieux vaut un moins-dre hé-ri - ta - ge a - vec la crain - te de

*moins* mieux a - vec

moins - - - dre hé - ri - ta - - ge a - vec la crain - - te de

a - vec la crain - te de Dieu que l'a - bon - dan - ce des

Dieu que l'a - bon - dan - ce des biens, l'a - bon - dan - ce des

Dieu que l'a - bon - dan - - ce des

*pp* biens a - vec le trou - ble, a - vec le trou - ble dans l'a -

*pp* biens a - vec le trou - ble dans l'a - me, dans l'a -

*pp* biens a - vec le trou - ble dans l'a -

*pp* biens et le trou - - ble dans l'a -

16612



*accel.* **Tempo I.**

me, de - man - de - grace au Sei - gneur

me, de - - - man - de grâ - ce au Sei - gneur.

me, de - - - man - de grâ - ce au Sei - gneur.

me.

*accel.* **Tempo I.**

**lento** **Tempo I.** *pp*

De - man - de grâ - ce au Sei - gneur,

De - man - de grâ - - - ce

De - - - man - de grâ - - - ce

**lento** **Tempo I.** *pp*

De - man - de grâ - ce au Sei -

sois sûr que si ta pri - è - - - re est pu - re ain - si - que tes

au Sei - gneur, au Sei - gneur,

au Sei - gneur, au Sei - gneur, si ta pri -

gneur, de - man - de grâ - - - ce, si ta pri -



mains tes vœux se - ront e - xau - cés, *pp* é - cou - te  
 de - man - de grâ - ce tes vœux se - ront e - xau - cés, *pp* é - cou - te  
 é - re est pu - re tes vœux se - ront e - xau - cés, *pp* é - cou - te  
 é - re est pu - re tes vœux se - ront e - xau - cés, *pp* é - cou - te

nous, é - cou - te nous pour ton bien, re - tour - ne, re - tour - ne, re -  
 nous, é - cou - te nous pour ton bien, re - tour - ne, re - tour - ne, re -  
 nous, é - cou - te nous pour ton bien, re - tour - ne, re - tour - ne, re -  
 nous, é - cou - te nous pour ton bien, re - tour - ne, re - tour - ne, re -

*pp* tour - ne vers l'E - ter - nel, *cresc. al ff* re - tour - ne, re -  
*pp* tour - ne vers l'E - ter - nel, *cresc. al ff* re - tour - ne vers l'E - ter - nel, re - tour - ne, re -  
*pp* tour - ne vers l'E - ter - nel, *cresc. al ff* vers l'E - ter - nel, re - tour - ne, re -  
*pp* *cresc. f* *ff*



Largo.

Allegro.

tour - ne vers l'E - ter - nel.

tour - ne vers l'E - ter - nel.

tour - ne vers l'E - ter - nel.

tour - ne vers l'E - ter - nel.

Largo.

Allegro.

JOB.

Recit.

N'a - vez - vous rien d'autre â - me di - re?

Allegro.

Moderato.

i - nu - ti - les con - so - la - teurs qui chan.

gez la plain - te en re - pro - che et m'of - frez pour bau - me du fiel ô fa.



cheux di-seurs de sen-ten-ces, des pa-ro-les plei-nes de vent ne suf-fi-sent

*Un poco più mosso ma grandioso.*

pas pour blâ-mer. De quel cri-me suis-je pu-

ni? je me li-vre à vo-tre cen-

su-re si vous ju-gez que j'aie er-ré, en-sei-gnez-

moi je me tai-rai.



## Andante più tosto lento.

Eliphaz.

Des-cends toi-mê-me dans ton cœur,— rap-pel-le-toi quels

man-que-ments ont pu te mé-ri-ter la hai-ne du Dieu qui ju-ge jus-te-

ment. Aux

jours de ta pros-pé-ri-té — n'as-tu ja-mais — fer-mé ta

por-te au vo-ga-geur mou-rant de faim rap-pel-le-toi —



au mer-ce-nai-re as-tu tou-jours — pa-yé sans

*ppp*

frau-de son sa-lai-re? et quand tu ven-dan-gea-ta

*cresc.* *ff* *pp*

vi-gne as-tu per-mis à l'in-di-

*ff* *pp*

gent de gra-pil-

*ff* *pp* *tr*

ler ton su-per-

*ff* *pp* *tr*



flu rap-pel - le - toi. En.

*ff* *f* *tr* *ppp*

*cresc.* *ff e declamato*

fin tu t'es mon-tré peut - ê - tre im-pi - toy - a - ble en-vers la

*pp* *f*

veu - ve, im - pi - toy - a - ble en-vers la veu - ve rap -

*p* *tr* *ff*

pel - - - le - toi tu n'as pas

*p*

craint de pren - dre en ga - - ge le vé - te -



*cresc. ed accel.*

ment de ton pro - chain n'as-tu ja-mais fou-lé le

*cresc.* *f* *pp*

*rall.*

pau - vre ou bien lors-qu'il ten-dait la main n'as-tu pas

*f* *pp* *rall.*

**Largo assai.** **Tempo I.**

dit: re-viens de-main, rap-pel-le-toi, rap-pel-le.

**Tempo I.** *col canto*

toi.

*ff*

**Allegretto maestoso.** *severamente*

Bildad et Sophar.

Ne cher-che pas ail-leurs la cau - se duchâ - ti.

*accentato non f*



ment qui t'a frap - pé.

*f marcato p*

Eliphaz.

De-man-des-en rai-son à ceux qui fu - rent op-pri-més par

*p pp*

toi.

Chœur général. Ils ont sans dou - te à

*p*

ton su - jet cri - é ven - geau - ce à l'E - ter -

*ff ff*



*pp* *cresc. sempre ed accel.*

nel, et l'E - ter -

*pp* *cresc. ed accel.*

*ff*

nel — toujours fait droit à ceux à qui l'on fait

*ff*

*f* *ff*

Job.

Qu'il soit mon

du tort.



*concentrato*

ju - ge et mon té - moin ma vie est là pour vous con - fon - dre je n'ai plus

*La femme de Job. Andante cantabile.*

rien à vous ré - pondre. C'est moi qui parlerai pour lui.

*avec expression simple*

Dans ces jours de fé - li - ci - té — où les

*dim. pp pp pp*

*grandioso*

fils en - touraient le pè - re il mar - chait comme un roi de gloi - re

au mi - lieu du respect de tous, au mi - lieu du respect de tous quand ses

*pp*



pas tra-versaient la vil-le du plus loin qu'ils l'a-per-ce-vaient les en-

*Un poco più mosso.*

fants sus-pen-daient leurs jeux et long-

temps, et long-temps le sui-vaient des yeux, — le sui-

*a tempo*

vaient des yeux. Dans la pla-ce al-lait-il s'as-

soir les anciens, se te-nant de-bout in-clinaient devant

*marc.*



*presque parlé*

lui leurs fronts — sur leur bouche ils mettaient la main pour at - tendre qu'il eût par -

*solenne*

lé. Et quand Job avait dit un mot

*pp* les meilleurs approuvaient d'un si - gne, approuvaient d'un si - gne son a - vis

*avec tendresse*

qui passait en loi. L'or - - - phe -

lin l'ap - pe - lait son pè - re son vi -



sa - ge tou-jours se - rein de la

veu - ve é-gayait le cœur il sa - vait soulager leurs maux

*riten.* **a tempo**

*col canto*

**più lento con ironia** **più mosso**

au - tre - ment qu'en pa - ro - les vaines il pleu -

*tr* *tr* *pp*

rait avec ceux qui pleu - rent au per - clus il prê - tait son

**un poco meno** *cresc.* **sempre cresc.**

bras au boi - teux il servait de pieds, le pas -



*ed accel.**ff*

sant de-ve-nait son hô-te, l'é-tran-ger son conci-toy-en

*avec tendresse*

il al-lait au de-vant du pau-vre sans souf-

frir qu'il ten-dît la main lui don-nait ses plus belles

grap-pes et la di-me de sa moisson.

Il trai-tait son es-clave en frè-re



**Più mosso.**

et laissant la ven - gean - ce au ciel à ceux mêmes qui l'offensaient, pour le

mal il rendait le bien, pour le mal il ren - dait le bien.

*declamato*

**Tempo moderato.**

*Recit.* *declamato*

Voi - là quelle fut sa

vi - e, vous tous qui l'a - vez con - nu o - sez le ni - er et

*cresc.*

di - tes en quoi je l'ai trop lou - é si l'un d'entre vous par ha -



sard a quel-que re - pro - che à lui fai-re, qu'a - lors ce-lui-là se

lè - ve et vien - ne me dé - men - tir.

Puisque Job était pur et sans ta-che, pourquoi

**Allegro.** *avec la plus amère ironie*

Dieu l'a-t-il donc renver - sé? vo - tre Dieu si rempli de droi-

tu - - re sur les bons fait tomber ses flé - aux et se



rit. — de l'é-preuve des jus — tes.

*ff* *f* *pp cresc. ff*

### Allegro grandioso.

Mais il li-vre la ter-re en pa-tu-re aux iné-

*f* *p* *f* *f* *pp*

rit. *avec agitation*

chants qui vieil-lis-sent en paix, il bé-nit leurs trou-

*rit.* *f* *pp*

### meno mosso

### Allegro a tempo.

peaux et leurs vi-gnes et l'on voit prospé-rer leurs mai-sons.

*straziante*

Ils é-lè-vent leurs fils autour

*ppp* *pp*



d'eux et la mort ne prend point leurs en -

*cresc. ed accel.*

fants, ils é - lè - vent leurs fils autour

*cresc. ed accel.*

d'eux et la mort ne prend point leurs en -

fants, et la mort, et la mort ne prend

*rall.*

*f*

point leurs en - fants, leurs en - fants.

*col canto*

*ff*

*Allegro.*



Job.

Le

Femme impru -

Tenors

Basses

Ô femme impruden - te et re - vè - che

dou - te pé - nè - tre en mon cœur,

den - - - - te

#8

pour jus - ti - fi - er ton ma -



je sens chance\_ler ma rai - son.

pour jus\_ti-fi\_er ton ma - ri

ri vas\_tu re - ni -

vas\_tu re\_ni - er l'E - ter - nel, l'E - ter -

er l'E - ter - nel, l'E - ter -

er l'E - ter - nel, l'E - ter -



Où trou - ver i - ci bas la sa - ges - se?

nel.

nel.

*pp*

*rall. gradatamente*

**Largo.**

*ff*

La sa - ges - se

*ff*

La sa - ges - se

*ff*

**Largo.**

*ff*

*ff*



Job.

comme un récit.

est la crainte de Dieu. *dim. p* Quel mor-

est la crainte de Dieu. *dim. p*

est la crainte de Dieu. *dim. p*

*dim. pp*

*comme un récit.*

La femme de Job.

Tempo I.

tel en connaît le chemin. C'est en vain que l'on sert l'Eternel.

*cresc.* *ff*

*ff* Sa jus-ti-ce est la hau-te mon-ta-gne

*ff* Sa jus-ti-ce est la hau-te mon-ta-gne

*ff*

*ff*



Recit.

Sa jus -

dont le fai - te é - tin - cel - le au so - leil

dont le fai - te é - tin - cel - le au so - leil

Recit.

*pp*

Tempo I.

ti - ce est pareil le à l'a - bi - me que notre œil se fa - tigue à son - der.

*ff*

il é - clai - re l'es - prit des fi - dè - les son se -

*ff*

il é - clai - re l'es - prit des fi - dè - les son se -

*ff*



## La femme de Job.

Recit.

La lu-mière se lève pour  
 secret est pour ceux qui l'invo-quent

Recit.

*pp*

tous et la foudre n'épargne per-son-ne.

*tutta forza*

Tempo I.

il bé-nit ceux qui sui-vent sa loi

il bé-nit ceux qui sui-vent sa loi

Tempo I.

*ff*



Recit.

il les com - ble - d'hon - neur et de biens.

il les com - ble - d'hon - neur et de biens.

Recit.

*pp*

Largo.

cheur com - me au juste il ar - ri - ve tour à tour et du bien et du mal

*ff*

car le monde appartient au ha-

Tou - tes cho - ses sub - sis - tent par lui

Tou - tes cho - ses sub - sis - tent par lui

*stacc.* *ppp*



*sard* *avec force*  
c'est en vain que l'on sert l'Eter-

*declamato*  
et sans cesse il prend soin de ses oeuvres.

et sans cesse il prend soin de ses oeuvres.

*f*

*nel.* *Job.* Où trou-

*ppp* La sa - ges - se est la - crain - te de Dieu.

*ppp* La sa - ges - se est la - crain - te de Dieu.

*ppp* La sa - ges - se est la - crain - te de Dieu.

*ppp*

*ff* *ppp*

*pp* ver i - ci bas la sa - ges - se?



## Troisième partie.

First system of the piano introduction. Treble and bass staves in G major, 4/4 time. The music begins with a *ppp* (pianissimo) dynamic. The right hand features chords and eighth-note patterns, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of the piano introduction. It continues with *cresc.* (crescendo) and *ppp* markings. The right hand has more complex chordal textures, and the left hand maintains its rhythmic pattern. The system concludes with a *ff* (fortissimo) marking.

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (bass clef) is labeled "Job." and begins with the lyrics "E - ter - nel, E - ter - nel, tu vois ma dé - tres - se". The piano accompaniment (treble and bass staves) starts with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand plays chords, and the left hand has a simple accompaniment.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "si j'ai tort — confonds mon or - gueil, mais con - sens du moins à m'en - ten -". The piano accompaniment continues with a *p* (piano) dynamic. The right hand features more active melodic lines, and the left hand provides a steady accompaniment.

Third system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "dre en tous lieux je cher - che mon ju - ge et ne sais com - ment le trou -". The piano accompaniment continues with a *p* (piano) dynamic. The right hand features more active melodic lines, and the left hand provides a steady accompaniment.



*pp*

ver, en tous lieux je cher - che mon ju - ge et ne sais com - ment le trou -

ver. E - ter - nel, tu vois ma dé - tresse. E - ter - nel, tu vois ma dé -

tres - se.

*pp* *ppp*

**Largo.***dolciss.*

Lais - se - moi pour mieux te flé - chir m'ap - pro -

*pp*

cher, Sei - gneur, de ton trô - ne, *cresc.* lais - se moi,



lais - se moi pour mieux te flé - chir m'ap - pro -

*cresc.*

cher, Sei - gneur, de ton trô - ne. Ou toi - me - me toi qui par -

*ppp cresc.*

*ff*

lais à Mo - i - se au bruit du ton -

*pp*

ner - - - re dai - - gne en - co - re com - me autre -

*f*

fois, — dai gne fai - re enten - dre ta voix, — dai - gne



fai - re en - ten - dre ta voix. \_\_\_\_\_

*ppp* *pp*

*pp* *sf*



## L'ange.

The first system of the musical score for 'L'ange.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic, featuring a series of chords in the left hand and a triplet of eighth notes in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The second system of the musical score for 'L'ange.' continues the vocal line with the lyrics: "Job ne crains point car cest Dieu qui m'en voie je viens t'appor-". The piano accompaniment continues with a *ppp* dynamic, featuring a series of chords in the left hand and a triplet of eighth notes in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The third system of the musical score for 'L'ange.' continues the vocal line with the lyrics: "ter un messa - ge de paix, je viens t'en-seigner à cher-cher la sa-". The piano accompaniment continues with a *ppp* dynamic, featuring a series of chords in the left hand and a triplet of eighth notes in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The fourth system of the musical score for 'L'ange.' continues the vocal line with the lyrics: "gesse plus haut et plus loin que ton oeil ne peut voir." The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic, featuring a series of chords in the left hand and a triplet of eighth notes in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The fifth system of the musical score for 'L'ange.' continues the vocal line with the lyrics: "Re-". The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic, featuring a series of chords in the left hand and a triplet of eighth notes in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The system ends with a *rall.* marking and a final chord.



## Maestoso e non lento.

gar - de les cieux et con - tem - ple — le mon - de que Dieu fit si

*pp*

beau — la voû - te é - toi - lée est son tem - ple, la - ter - re lui .

*cresc. ppp*

*grandioso*

sert, lui — sert d'es - ca - beau, c'est lui qui me - su - re, com - pas - se et

*pp*

*largamente*

for - me sans cesse à nou - veau les bords in - fi - nis de l'es - pa - ce et

po - se à la mer son ni - veau, sa voix — é - cla - tan - te qui

*pp*



ton ne et cou - vre le bruit du tor-rent par.

court les nu-a - ges et don - ne ses

or - dres au feu de - vo - rant, des

cieux il assem - ble les voi - les et

tient en sa main les chai - nons des



*maestoso**rall.*

grou - pes sans nom - bre d'é - toi - les qu'il peut ap - pe - ler par leurs

noms.

Chœur des anges invisibles.

Re - gar -

de

les cieux

et

con -



tem - ple

This system contains the first two staves of music. The vocal staves (treble and alto) show the lyrics "tem - ple" with a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

le mon - de que

This system contains the next two staves. The vocal staves show the lyrics "le mon - de que". The piano accompaniment continues with a similar melodic and rhythmic pattern.

Dieu fit si

This system contains the third and fourth staves. The vocal staves show the lyrics "Dieu fit si". The piano accompaniment features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

beau.

This system contains the final two staves. The vocal staves show the lyrics "beau." with a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment continues with a similar melodic and rhythmic pattern.





la vou - - -

la vou - - -

This system contains the first two staves of music. The vocal staves at the top show the lyrics 'la' and 'vou' with long horizontal lines indicating sustained notes. The piano accompaniment below features a complex, ascending melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.



te cé - leste est son

This system contains the next two staves. The vocal staves show the lyrics 'te cé - leste est son'. The piano accompaniment continues with the same complex, ascending melodic pattern in the right hand.



tem - ple

This system contains the third and fourth staves. The vocal staves show the lyrics 'tem - ple'. The piano accompaniment maintains the intricate, ascending melodic texture.



la ter - - - re lui

la ter - - - re lui

This system contains the final two staves. The vocal staves show the lyrics 'la ter - - - re lui'. The piano accompaniment concludes with the same complex, ascending melodic line.



sert, la ter - re lui

sert, lui

sert d'es - ca -

beau.

**Andante mosso quasi Allegro.**

**L'ANGE.**

Lors-que

*pp*



Dieu ti - ra du né - ant l'u - ni - vers de

l'as - tre au brin d'her - be a - t'il eu re - cours en cré -

ant aux con - seils de l'homme su - perbe est - ce toi qui lui prescri -

vis quel - le rou - te é - tait la plus pro - che pour lui

fai - re en - sui - te un re - proche de ne sui - vre point tes a - vis d'au -

*rall. gradatamente*



**Maestoso.**  
*grandioso*

tant que le fond de la nu - e s'é - tend par de - là l'ho - ri -

*pp* *grandioso*

zon d'au - tant sa pensée in - con - nu - e dé -

*pp*

pas - se ta fai - ble rai - son dé - pas - se ta fai - ble rai -

*pp* *rall.*

son ap - prends que s'il sème ou mois.

*pp* *tr.* *ppp*

son - ne il fait ce qu'il veut de tout fruit car

*pp*



Dieu ne doit compte à per-son-ne des œu-vres qu'il crée ou dé-

truit ne cher-che donc point quels o-ra-cles pour

*ppp*

ront t'en-seigner ses se-crets un sceau tient fer-més ses dé-

*grandioso, voce piena*

*ff*

crets ses ac-tes sont tous des mi-ra-cles. La Sans

*ff* *f* *pp*

femme de Job.  
*declamato*

doute il est tout puissant, re-dou-ta-ble, ce Dieu qui tient no-tre sort en ses

*f* *lento*



## La femme de Job.

## Largo.

mais, il peut créer ou détruire à son gré montrer sa  
Job.

## Chœur des anges invisibles.

## Seigneur,

j'ai pé - ché con - tre

Heu - reux ceux qui sui - vent sa loi fût -

## Largo.

## in tempo

*col canto**pp*

for - ce et cachera sa jus - ti - ce mais sache

toi, j'in - cli - ne mon front vers la ter - re

el - le pour eux un mys - tère et sa - vent constants

le toi qui viens en son nom le Dieu qui prend les en - fants, les enfants à leur

je veux désor - mais dans ma foi l'aimer, te - ser.

dans leur foi l'ai - mer, l'ai - mer,



mè re nau-ra ja - mais - mon encens ni mon  
 vir et me tai-re. Sei - gneur, j'ai pé -  
 le ser-vir, le ser - vir,

cœur vint il lui mè - me et dans tou-te sa gloi - re en-vi-ron-  
 ché con - tre toi, j'in-cli - ne mon  
 l'ai - mer, l'ai -

né des éclairs du Si-na ma voix cri-rait au des-sus du ton-  
 front vers la ter - re, je veux  
 mer, le ser - vir, le ser -

*cresc.*



ner - re fais-moi mou - rir, — fais-moi mourir ou rends - moi mes enfants.

t'ai - mer, te ser - vir.

vir et se tai - re.

*ppp col canto*

**Moderato.**

Soprani.

Tenors.

Basses.

Écon.

Victoi - re!

**Moderato.**
**Recit.**

tez ces joyeux ac\_cents!

victoi - re! nos gens se sont je - tés sur ceux de Sa.

**Recit.**



ba — et les ont dé - faits, ô Job, réjouis toi nous a - vons re - pris sur eux tes trou -

Vic - toi - re! vic -  
peaux et dé - li - vré tes ser - vi - teurs qu'ils a - vaient faits pri - son - niers — vic -

La femme de Job. *récit. avec agitation*

Job. Et mes fils, mes  
Mon â - me bé - nis l'E - ter - nel.

toi re!  
toi re!

*pp*



*ff*

filis? Mes en\_fants sont vi\_vants!

Tenors.

Basses.

Ils sont sau\_vés, ils ac\_courent vers toi.

*pp*

*con grande entusiasmo*

O Sei - gneur, ta\_ clé - men - ce me ra - mé\_ne, me ra -

*pp*

mé - ne vers\_ toi, je mau - dis, je maudis ma dé -

*pp cresc. f pp*

*Largo.*

men - ce, je mau - dis - ma dé - men - ce et ja - dore ta -



Largo.  
L'ange.

Gloire soit le nom du Seigneur, vous  
La femme de Job.  
loi! Ton support est immense,  
Job.

Louez le nom du Seigneur,

Béni soit le nom du Seigneur, vous tous habitants de la  
Béni soit le nom du Seigneur, vous tous habitants de la  
Béni soit le nom du Seigneur, vous tous habitants de la

Largo.

tous habitants de la terre chan-  
ton amour infini, o Seigneur de clémence, Sei-  
ton amour est immense, ton amour est im-

terre chantez, louez l'Eternel qui  
terre chantez, louez l'Eternel qui  
terre chantez, louez l'Eternel qui



tez, chan - tez l'E - ter - nel, chantez et lou - ez l'E - ter - nel,  
 gneur, ton - nom soit bé - ni, Sei -  
 men - se, chan - tez l'E - ter -  
 rè - gne i - ci bas - et là - haut, sa for - ce a cré - é des mer.  
 rè - gne i - ci bas - et là - haut, sa for - ce a cré - é des mer.  
 rè - gne i - ci bas et là - haut, sa for - ce a cré - é des mer.

*Un poco più mosso.*

chan - tez, chan - tez l'E - ter - nel, chantez, chantez  
 gneur, soit bé - ni, soit bé - ni ton nom, que soit bé - ni  
 nel, et que son nom soit bé - ni à ja - mais  
 veil - les, sa grâ - ce de - meu - re à tou - jours,  
 veil - les, sa grâ - ce de - meu - re à tou - jours, chantez, chan -  
 veil - les, sa grâ - ce de - meu - re à tou - jours, chantez, chan -

*Un poco più mosso.*



l'E - ter - nel dans tous les siè - cles et que son nom, son  
 l'E - ter - nel et sa clé - men - ce et que son nom, son  
 et que son  
 et que son  
 l'E - ter - nel dans tous les siè - cles  
 tez, chantez, chan - tez et sa clé - men - ce et que son  
 tez, chantez, chan - tez et sa clé - men - ce dans tous les

**Larghissimo.**

*ancora più largo*

nom soit bé - ni, soit bé - ni, bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
 nom soit bé - ni, soit bé - ni, bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
 nom soit bé - ni, soit bé - ni, bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
 nom soit bé - ni, soit bé - ni, bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
 nom soit bé - ni, soit bé - ni, bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
 siè - cles des siè - cles encor bé - ni soit le nom du Sei - gneur!  
**Larghissimo.**  
*ancora più largo*















Chiaromonte, Francesco  
[Job. Piano-vocal score.  
French]  
Job

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



